|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 14 أبريل 2023 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 5/5** SG5/RU | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5356 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <https://www.itu.int/go/tsg5> |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **اجتماع للجنة الدراسات 5؛ صوفيا أنتيبوليس، فرنسا، 23-13 يونيو 2023** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 5 *(المجالات الكهرمغنطيسية (EMF) والبيئة والعمل المناخي والرقمنة المستدامة والاقتصاد الدائري*) المخطط عقده في مقر المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)، صوفيا أنتيبوليس، فرنسا، في الفترة من 13 إلى 23 يونيو 2023.

وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات بالاقتران مع اجتماع اللجنة التقنية "الهندسة البيئية" التابعة للمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات.

وسيُفتتح الاجتماع الساعة 09:30 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي في اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي في مقر المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (المبنى الرئيسي).

وبالنظر إلى أن اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات هو اجتماع حضوري، يرجى من المندوبين تذكُّر أن القرارات سيتخذها الحاضرون فعلياً في الجلسة العامة في صوفيا أنتيبوليس، فرنسا.

وستُعقد جلسة الوافدين الجُدد يوم 14 يونيو 2023 من الساعة 16:00 إلى الساعة 18:00 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي، في نفس المكان.

ويمكن الاطلاع على الوثائق وتفاصيل المشاركة عن بُعد والمعلومات الأخرى ذات الصلة في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx). وسيجري الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط ولن تتاح الترجمة الشفوية.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 20 أبريل 2023 | - تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات المطلوبة ترجمتها |
| 2 مايو 2023 | - تقديم طلبات الحصول على المنح أو طلبات الحصول على المنح الإلكترونية (من خلال النماذج الواردة في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)) |
| 13 مايو 2023 | - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (انظر وثيقة المعلومات العملية في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx))  - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني الوارد في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx))  - التسجيل إلزامي على الموقع الإلكتروني لكل من الاتحاد والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI). |
| 31 مايو 2023 | - تقديم مساهمات أعضاء تقييس الاتصالات (من خلال [نظام النشر المباشر للوثائق](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG05)) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع جدول أعمال الاجتماع الذي تم إعداده بالتعاون مع السيد دومينيك فورغيس (فرنسا)، رئيس لجنة الدراسات 5.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  Letter  Description automatically generated with medium confidenceسيزو أونوي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5  أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 5  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

الملحـق A  
معلومات عملية عن الاجتماع

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [نظام النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب مستعمل لدى الاتحاد](http://www.itu.int/TIES/) مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**لغة العمل**: سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط وفقاً لما اتفق عليه فريق إدارة لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات.

**المشاركة التفاعلية عن بُعد:** ستتاح المشاركة عن بُعد في بعض الجلسات على أساس بذل أفضل الجهود. وللنفاذ إلى الجلسات عن بُعد يتعين على المندوبين التسجيل في الاجتماع. وينبغي أن يدرك المشاركون أن الاجتماع، وفقاً للممارسات المتبعة، لن يتأخر أو يتوقف بسبب عدم قدرة المشاركين عن بُعد على التوصيل أو الاستماع أو بسبب عدم سماعهم، حسب ما يراه الرئيس. وإذا اعتبرت جودة الصوت للمشارك عن بُعد غير كافية، يجوز للرئيس إيقاف المشارك عن بُعد ويمكن أن يمتنع عن إعطائه الكلمة حتى يتبين أن المشكلة قد تم حلها. ومن المحبذ استعمال أداة التخاطب في الاجتماع لتيسير كفاءة إدارة الوقت خلال الجلسات، حسب ما يراه الرئيس.

# التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح ودعم الحصول على التأشيرة

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وكما هو مبين في [الرسالة المعممة 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068) لمكتب تقييس الاتصالات، يتطلب نظام التسجيل في قطاع تقييس الاتصالات موافقة جهات الاتصال على طلبات التسجيل. وتوضح [الرسالة المعممة 118](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) لمكتب تقييس الاتصالات كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط ومنها: الوظيفة وطلبات الحصول على مِنحة. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور جلسة الوافدين الجدد بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات يوم 14 يونيو 2023.

**المِنح**: سيقدَّم نوعان من المِنح لهذا الاجتماع:

- المِنح الشخصية التقليدية؛

- المِنح الإلكترونية الجديدة.

ويتاح كلا النوعين من نماذج طلبات المِنح من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5.

وبالنسبة إلى **المِنح الإلكترونية**، يتم سداد تكاليف التوصيلية طوال مدة الحدث.

وفيما يتعلق **بالمِنح الشخصية**، يمكن تقديم منحتين جزئيتين كحدّ أقصى لكل بلد تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة البلدان المستحقة.

وتشمل المِنحة الشخصية الجزئية أ) **تذكرة الطيران** (تذكرة ذهاباً وإياباً من الفئة الاقتصادية عبر أقصر وأوفر مسار مباشر من البلد الأصلي إلى موقع الاجتماع) أو ب) **بدل معيشة يومي** مناسب (من المفترض أن يغطي تكاليف الإقامة والوجبات والنفقات النثرية). وفي حال طلب مِنحتين جزئيتين، ينبغي أن تكون *مِنحة منهما على الأقل* من أجل *تذكرة الطيران*. والمنظمة التي يتبع لها مقدم الطلب مسؤولة عن تغطية تكاليف المشاركة المتبقية.

وتماشياً مع القرار 213 (دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، يُحبذ أن تأخذ ترشيحات المِنح في الاعتبار التوازن بين الجنسين وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة. وتشمل معايير تقديم المِنح الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة ذات صلة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والطلبات المقدمة من الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة؛ والتوازن بين الجنسين.

وتتاح نماذج الطلبات لكل من نوعي المِنح من [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx). **ويجب تلقي طلبات الحصول على المِنح في موعد أقصاه 2 مايو 2023**، على أن ترسل الطلبات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 57 78. **ويلزم التسجيل (بموافقة جهة الاتصال) قبل تقديم طلب الحصول على مِنحة**، ويوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة قبل القدوم إلى فرنسا بفترة لا تقل عن شهر واحد ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل فرنسا في بلدكم أو من أقرب سفارة أو قنصلية من بلد المغادرة، في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وعلى المندوبين الذين يحتاجون إلى رسالة دعوة شخصية من أجل طلبات الحصول على تأشيرة الدخول ملء الاستمارة المتاحة في: <https://portal.etsi.org/meetings/visa/visa.htm>.

الملحق B  
مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5  
الجلسة العامة الافتتاحية والجلسة العامة الختامية  
صوفيا أنتيبوليس، فرنسا، 23-13 يونيو 2023

| **رقم البند** | **مشروع جدول الأعمال** | | **الوثائق** | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | افتتاح الاجتماع | |  | |
| أ ) | | دقيقة صمت في ذكرى ميك مايتوم |  | |
| 2 | أداة المشاركة عن بُعد | |  | |
| 3 | اعتماد جدول الأعمال | |  | |
| 4 | مشروع الجدول الزمني | |  | |
| 5 | نداء الأسماء المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية | | هل لدى أي شخص علم بقضايا تتعلق بحقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك البراءات أو حقوق النشر للبرامج أو النصوص أو العلامات، والتي قد يكون استخدامها مطلوباً لتنفيذ أو نشر التوصية قيد النظر؟ | |
| أ ) | | لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات، روما، 27-17 أكتوبر 2022 | [التقرير 2](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0002) | |
| ب) | | لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات، اجتماع افتراضي، 5 ديسمبر 2022 | [التقرير 3](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0003) | |
| ج) | | فرقة العمل 2/5، اجتماع افتراضي، 9 فبراير 2023 | [التقرير 4](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0004) | |
| 6 | الموافقة على تقرير الاجتماع الأخير للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات | |  | |
| 7 | قائمة المساهمات | |  | |
| أ ) | | مساهمات موجهة إلى جميع مسائل لجنة الدراسات 5 |  | |
| 8 | قائمة بنود العمل المتقادمة | |  | |
| 9 | النقاط البارزة للاجتماعين الثاني (12-16 ديسمبر 2022) والثالث (30 مايو - 2 يونيو 2023) للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) | |  | |
| 10 | الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2024 (WTSA-24) | |  | |
| 11 | تقرير بخصوص بيانات الاتصال الواردة للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات | |  | |
| 12 | ترشيح المقررين والمقررين المعاونين ومسؤولي الاتصال | |  | |
| 13 | الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات | |  | |
| أ ) | | الفريق الإقليمي لإفريقيا التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (SG5RG-AFR) (17-15 مايو 2023) |  | |
| ب) | | الفريق الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (SG5RG-AP) (اجتماع افتراضي، 25 مايو 2023) |  | |
| ج) | | الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (SG5RG-ARB) (18-16 مايو 2023) |  | |
| د ) | | الفريق الإقليمي لأمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (SG5RG-LATAM) |  | |
| 14 | خطط عمل لتنفيذ القرارات 72 و73 و79 (المراجَعة في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 (التعرض البشري للمجالات الكهرمغنطيسية والبيئة وتغير المناخ والاقتصاد الدائري والمخلفات الإلكترونية) | |  | |
| 15 | الفريق المتخصص المعني بالكفاءة البيئية للذكاء الاصطناعي والتكنولوجيات الناشئة الأخرى (FG-AI4EE) (انتهت أعماله في ديسمبر 2022) | |  | |
| 16 | معلومات محدَّثة بشأن الفريق المتخصص المعني بالميتافيرس – فريق العمل 8: الاستدامة وإمكانية النفاذ والشمول، مع تركيز خاص على الفريق التقني المعني بالاستدامة | |  | |
| 17 | المسائل المتعلقة بالتعاون وتبادل المعلومات | |  | |
| أ ) | | معلومات محدَّثة بشأن التعاون بين الاتحاد والمبادرة العالمية للاستدامة الإلكترونية (GeSI) ورابطة النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSMA)، فيما يتعلق بإرشادات المستوى 3 لمشغلي الاتصالات | [جلسة معلومات عن إرشادات المستوى 3 لمشغلي الاتصالات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/Scope%203%20Guidance%20for%20Telecommunication%20Operators.aspx)، 28 مارس 2023 |
| ب) | | التعاون مع مكتب تنمية الاتصالات |  |
| 18 | أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية | |  | |
| أ ) | | ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات | الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات – [الجلسة 8: مراعاة البيئة مع التحول الرقمي](https://www.itu.int/itu-d/meetings/gsr-23/programme/programme-overview/session-details/?sessionid=16)، 8 يونيو 2023  الحلقة 23: حدث جانبي لمنتدى العلوم والتكنولوجيا والابتكار بشأن بناء الطريق إلى التحول الرقمي المستدام، حدث افتراضي، 2 مايو 2023  [جلسة منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات بشأن تمكين الانتقال إلى صافي انبعاثات صفري – تسخير حلول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للحد من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري](https://www.itu.int/net4/wsis/forum/2023/Agenda/Session/241)، جنيف، 17 مارس 2023  [ورشة عمل افتراضية ينظمها الاتحاد بشأن "تسريع عملية المشتريات العامة الدائرية والمستدامة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/2023/0214/Pages/default.aspx)، في 14 فبراير 2023 | |
| ب) | | مجموعة مواد للترحيب بالأعضاء الجدد في اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات |  | |
| ج) | | وثائق المعلومات |  | |
| 19 | افتتاح اجتماعات فرق العمل | |  | |
| 20 | تقرير المسألة 5/8 | |  | |
| 21 | تقارير اجتماعات فرق العمل | |  | |
| 1.21 | فرقة العمل 5/1 | |  | |
| أ ) | | الموافقة على تقارير المسائل |  | |
| ب) | | الموافقة على بنود العمل الجديدة |  | |
| ج) | | الموافقة على برنامج العمل |  | |
| د ) | | قبول التوصيات/تحديدها/الموافقة عليها/إلغاؤها |  | |
| هـ ) | | الاتفاق على النصوص الإعلامية |  | |
| 2.21 | فرقة العمل 5/2 | |  | |
| أ ) | | الموافقة على تقارير المسائل |  | |
| ب) | | الموافقة على بنود العمل الجديدة |  | |
| ج) | | الموافقة على برنامج العمل |  | |
| د ) | | قبول/تحديد/الموافقة على/إلغاء توصيات |  | |
| هـ ) | | الاتفاق على النصوص الإعلامية |  | |
| 3.21 | فرقة العمل 5/3 | |  | |
| أ ) | | الموافقة على تقارير المسائل |  | |
| ب) | | الموافقة على بنود العمل الجديدة |  | |
| ج) | | الموافقة على برنامج العمل |  | |
| د ) | | قبول التوصيات/تحديدها/الموافقة عليها/إلغاؤها |  | |
| هـ ) | | الاتفاق على النصوص الإعلامية |  | |
| 22 | الموافقة على بيانات الاتصال/الرسائل الصادرة | |  | |
| 23 | الأنشطة المستقبلية | |  | |
| أ ) | | الاجتماعات المخططة في 20232024/ |  | |
| ب) | | الاجتماعات الإلكترونية المخططة في 20232024/ |  | |
| 24 | ما يستجد من أعمال | |  | |
| 25 | اختتام الاجتماع | |  | |

**ملاحظة** – يمكن الاطلاع على تحديثات جدول الأعمال في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5.](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ